

## Gure hitza

**7garren berri paper hau ere gure lan sail batzuetaz mintzo zauzue : Hendaian bere enpresa sortu duen emazte gazte bat, Ahetzen -en antolatuko dugun bilkura publikoa, gaztetxeekin abiatu ditugun harremanak eta abar...**

**Bidenabar, gomitatzen zaituztegu HEMEN-en bazkide izaitera, baldin interesatzen bazaizue. Ongi etorri deneri !**

Vous qui nous lisez avec intérêt...nous espérons la création d'un nouveau CLEFE sur le secteur d'Ahetze très prochainement, et pour illustrer l'action menée par les Clubs Locaux d'Epargne pour les Femmes qui Entreprennent, vous découvrirez le portrait d'une jeune créatrice Hendayaise.

Par ailleurs, nous avons lancé le premier Kafe Kalaka, ou comment parler d'économie locale aux jeunes...d'autres suivront!

Pour répondre au mieux aux questions liées à notre projet d'habitat coopératif, nous sollicitons l'aide de l'association Habicoop qui participera à une réunion d'information publique d'information. Bonne lecture à toutes et à tous.

Claire Lacave

## EMEKI lekuko zinema lantegi baten sustengatzaile

**EMEKI izeneko CLEFE egiturak lagundu du andere gazte bat bere enpresa sortzen. Hendaiaiko Joana Asurmendik luze eta labur metraiak egiten ditu. Haren lantegia deitzen da ATEKA FILMS. Entzun ikus sailean zerbitzu baten beharretan aurkitzen direnak harekin harremanetan sar daitazke.**

Le Clefe Emeki a décidé d'aider Joana Asurmendi, jeune Hendayaise de 29 ans. Elle a créé en avril 2014 ATEKA FILMS, société de production de longs métrages de fiction, de documentaires et de courts métrages.

Son projet ? "Prendre part au développement d'une industrie cinématographique locale qui amènera un savoir faire audiovisuel et devrait permettre la création d'emplois pour de jeunes créateurs qui voudraient tout à la fois travailler dans le monde audiovisuel et vivre dans leur région.

Le siège social de l'entreprise est situé à Hendaye, lieu de passage et de partage où trois cultures et trois langues coexistent.

Cette décision est fortement liée à l'objectif de la société : le développement de coproductions franco-espagnoles et de coproductions européennes. » Joana Asurmendi a déjà réalisé différents travaux visibles sur <https://vimeo.com/user45284688>.

ATEKA FILMS a obtenu le troisième prix au festival Inter-Films de Berlin, parmi 150 projets européens, pour un pitch de court-métrage autour de la violence dans le sport, métaphore de la violence dans notre société.

Les membres du Clefe ont été séduits par le dynamisme et l'enthousiasme de cette jeune productrice. Dans un quotidien précaire, elle avance lentement mais sûrement pour mener à bien son projet.

Si des lecteurs de cette newsletter peuvent/veulent apporter leur aide à ce beau projet, ils sont les bienvenus !

contact : [hemen@hemen-herrikoa.org](mailto:hemen@hemen-herrikoa.org)



## Habitat partagé

**Zonbait kasutan, biztanleen kooperatiba eredu egokia izan ote ditaike bultzatu nahi ginuken bizitegi partekatuetara heltzeko ? Hori ikertzeko, HEMEN-en bulegoetara gomitatuko dugu HABICOOP-en ordezkari bat.**

Comme annoncé dans la newsletter précédente (cf les différentes newsletters sur le site de HEMEN), nous avons tenu un stand au Salon des Seniors le 14-02-2016 et donné une conférence suivie par une trentaine de personnes. Une dizaine de personnes nous ont laissés leurs coordonnées car elles étaient intéressées par un projet d'habitat partagé.

Le 4-04-2016, nous avons rencontré à HEMEN le directeur de l'Office 64 des HLM, Philippe Etcheverria. Les échanges nous ont permis de bien comprendre que l'Office 64 ne peut s'investir dans un projet d'habitat partagé (construction neuve ou réhabilitation) que dans le cadre de l'accession à la propriété.

D'autre part, les opérations en Pays Basque intérieur semblent plus difficiles à réaliser dans la mesure où certains appartements rénovés ne sont toujours pas occupés. Ceci nous renvoie à la question déjà évoquée de l'intérêt d'un Fonds de garantie autour de laquelle nous essaierons de réunir tous les acteurs concernés.

Le 24 mars, nous avons rencontré la représentante d'un groupe qui a un projet d'habitat partagé dans la commune de Hendaye : une quinzaine de personnes d'âges variés, des couples, des célibataires, des enfants, un handicapé. La plupart sont propriétaires mais tous ne souhaitent pas être propriétaires dans le cadre de leur projet d'habitat partagé.

Comme les deux autres groupes évoqués précédemment ils cherchent un terrain avec ou sans bâtiment à réhabiliter et ont besoin d'aide pour les questions juridiques et financières.

Nous allons donc étudier de près les possibilités offertes par le nouveau statut de coopérative d'habitants (les décrets d'application sont parus en décembre 2015) avec l'aide de Habicoop ou de l'une de ses antennes locales.

## Gaztetxetan ekonomiaz mintzatzeko

**Iragan apirilean, HEMEN-ek kafe kalaka moduko elkarhizketa bat antolatua zuen Baionako Zizpa gaztetxean Euskal Herriko egoera ekonomiaz mintzatzeko. Etorkizuna gazteena delakotz, gisa hortako kafe kalakak muntatu nahi ginituzke beste gaztetxe batzuetan.**

L'économie locale s'invite dans les Gaztetxe!

Le 1er avril dernier s'est déroulé le premier Kafe Kalaka au gaztetxe Zizpa de Bayonne. Une initiative de HEMEN qui invite à écouter et débattre autour de sujets économiques.

L'objectif premier est de faire connaître à un public jeune la dynamique économique du Pays Basque. Il existe sur notre territoire une forme d'entrepreneuriat collectif qui offre une solution plus sûre pour lancer son activité, un regroupement économique et solidaire de plusieurs entrepreneurs : la Coopérative d'Activité et d'Emploi (CAE). C'est donc autour de ce sujet que nous avons animé le premier Kafe Kalaka...et il y en aura d'autres !

Merci à Pierre Driollet et Régis Navassartian de la Coopérative Habitat Eco Action pour avoir fait vivre ce débat.

## Zer da Lansarean?

### Une plateforme de mise en relation entreprises et candidats bascophones

Bai Euskarari Ziurtagiriaren Elkarteak LANSAREAN- Bilalan proiektua sortu du, hau da, enpresa eta profesional euskaldunek elgar ezagutzeko webgunea: <http://www.lansarean.eus/>

Alde batetik, enpresek hautaketa prozesuak egiten ahal dituzte eta eskaintzen dituzten lanpostuetarako hautagaiak aurkitu. Bestetik, lan bila ari diren pertsonen enpresen lan-eskaintzetan izena eman dezakete.

Bilaketa arloka eta probintzika egin daiteke. Helburua, Euskal Herrian euskaraz lan egin nahi duten enpresen eta pertsonen arteko harremana sustatzea da.

## Gure Hitzorduak

### CLEFE

CLEFE bati esker emazteentzat lanbideak zergatik ez sortu? Ahetze inguruetako jendearentzat bilkura publiko bat iraganen da Ahetzeko Herriko Etxean maiatzaren 25ean asteazken arratsaldeko 7 orenetan.

Entreprendre au féminin : réunion publique d'information sur les CLEFE, le mercredi 25 mai 2016 à 19h à la mairie d'Ahetze.

### Bizitegi partekatuak

ATCOOP, HABICOOP-en eskualdeko adarraren animatzailea etorriko da bilkura publiko batendako ekainaren 3an, 14 etan Angelun, HEMENko bulegoetan.

Habitat partagé : le vendredi 3 juin à 14h dans les locaux de HEMEN, l'animateur de l'ATCOOP, antenne de HABICOOP viendra pour une réunion publique d'information.

# Voudriez-vous adhérer à HEMEN ? / HEMEN elkartearen bazkide izaiteko

Résidence Alliance, centre jorlis 64600 Anglet

Je joins un chèque de :

Demandeurs d'emploi, étudiants / Ikasle, langabetu bazkidetza : 15 €

Adhésion simple / bazkidetza : 50 €

Adhésion de soutien / sustenguz : 60 € ou plus

**Hemen-en izenean / à l'ordre de Hemen**

Nom-Prénom / Deitura-Izena .....

Adresse/Helbidea :

.....

Tél : .....potable/mugikor.....

Email(a) : .....@.....